Юсиф АГАЕВ

О саблях в эпосе «КЁРОГЛУ»

В азербайджанском героическом эпосе «Кёроглу» содержится обширная и ценная информация как о наступательных, так и о защитных видах вооружения XVI-XVII веков. В тексте эпоса широко представлены разнообразные виды наступательного оружия. Наиболее часто упоминается сабля:

«Изогнутая сабля на поясе,
похвала на устах храбрецов» (1, с. 93).

Хотя в знаменитом толковом словаре тюркского языка XI века **«Диван-и Лугат- ат-турк» Махмуда ал-Кашгари** под термином «*qilic*» подразумевается как сабля, так и меч [3, 342], образ рубящего оружия, воспроизведённый в эпосе как «*изогнутая*», позволяет говорить скорее о сабле:

«Если ударю по врагу кривой саблей,
ударь вместе со мной» (1, с. 159).





В огузском языке (одном из наречий древнетюркского языка) сабля называется «*qılıc*» [2,*50*], в казахском языке – «*kılış*» [8,*100*], в азербайджанском – «*qılınc*» [4,*3m134*]. Обычно под этим термином у тюркских народов подразумевается оружие с кривым однолезвийным клинком. Наиболее распространёнными видами сабель в исследуемый период были «*гылынч*», «*пала*», «*шамшир*». Характерным отличием «гылынч» от сабли «шамшир» («şəm-e şir»: в переводе с персидского - «коготь льва») является **ярко выраженная елмань** («*yılman*») **с острым лезвием на ней**. Такая же елмань есть и у «пала», у которого клинок несколько шире, чем у «гылынч», и более резкий изгиб клинка. В то же время «шамшир» изогнут сильнее, нежели «гылынч». Разновидностью сабли «шамшир» является сабля с волнистым лезвием, называемая «*атеш-гылынч*», что означает «огненная сабля» [6,*76*].

Заметим, что сабля самого Кёроглу – главного героя эпоса имела собственное имя, как и мечи и сабли легендарных героев других народов, таких как знаменитый меч легендарного короля Артура «*Экскалибур*» или же меч не менее легендарного французского рыцаря Роланда «*Дюрандаль*». **Сабля Кёроглу звалась «Мисри», и была выкована из метеоритного железа. Подобные клинки на Востоке ценились высоко и стоили дорого**. Их сравнивали либо с клинками из легендарной дамасской стали, либо индийской литой стали «*вуц*» [5,*1m275*], либо же со знаменитыми самурайскими катанами, так как и эти клинки выковывались из метеоритного или, как говорили в старину, из «*небесного*» железа. Обратимся к отрывку текста эпоса, посвященному этой теме:

«*Однажды, ещё в детстве Ровшан* (настоящее имя главного героя – Ю.А.), *играя на пустыре, нашёл камень. Этот камень был хотя и небольшой, но очень тяжёлый, и неимоверно блестел, излучая свет. Ровшан поднял камень и метнул его в пасшегося недалеко телёнка. Хотя камень пролетел мимо теленка, от вызванного им вихря теленок упал и околел… Алы* (отец главного героя – Ю.А.) *ощупал камень руками и понял, что это упавший с небес кусочек молнии… Семь дней кузнец ковал из этого камня саблю… Боже, какая эта сабля получилась – сверкала, как алмаз, горела, как солнце, светилась, как луна!.. Эту саблю-молнию будешь называть Мисри…Ровшан принял саблю из рук отца и прикрепил её к поясу*» (1;Alı kişi,c.54).

Как видим из эпоса, процесс изготовления сабли длительный и не лишен магии. Сабля куётся не один день, в зависимости от пожеланий заказчика и его физических параметров. В эпосе весьма красочно описано, как сын Кёроглу Гасан-бек заказывает кузнецу саблю для себя:

«*Дорогой мастер* (кузнец), *выкуй мне саблю, не длинную и не короткую, а в самый раз*» (1, с.320).

В данном эпизоде Гасан-бек заказывает саблю под свой рост и длину рук:

«*Рукоять сабли* (сделай) *из накладок в виде полосок* (насечек), *вдоль клинка* (выкуй) *параллельные долы, чтоб когда рубану, то в душе отозвалось*» (1, с. 320).

В данном эпизоде, как нам кажется, Гасан-бек просит выковать ему **классическую тюркскую саблю с анатомической рукоятью**. Клинки таких сабель чаще всего плоского сечения, небольшого радиуса кривизны (15-35 мм), по одному долу вдоль клинка с каждой стороны, а рукоять сабли составлена из накладок в виде полос или насечек, как правило, из рога, яшмы, слоновой кости или дерева. **Такая сабля имеет хорошее распределение веса для дуговых ударов с локтя и маховых рассекающих ударов с плеча и локтя** [9; *87,206*]. Подтверждение этому видим в следующих эпизодах из эпоса:

«*Как сокол хватает добычу у гнезда.*
Так пусть сабля Мисри описывает круги в воздухе» (1, с. 135).

Здесь речь идет как раз о тех самых дуговых и маховых рассекающих ударах саблей.





При достаточной силе и скорости нанесения таких ударов сабля, рассекая воздух, издавала своеобразный звук:

«*Схватившись за рукоять сабли,*
так ею над головой взмахнул,
что сабля издала звук посильнее небесного грома» (1, с. 368).

Далее:

«(Для сабли) *выбери хорошую хорасанскую сталь, если не будет хорошей, то и плохой не надо*» (1, с. 320).

При изготовлении сабли имела большое значение сталь, из которой её ковали. Как мы отмечали ранее, на Востоке славились клинки, произведённые из «*вуц*». Наряду с вышеупомянутыми дамасской, а также индийской литой сталью, очевидно, **не менее знаменита на Востоке была хорасанская сталь**, из которой в приведенном отрывке Гасан-бек просит кузнеца выковать для него саблю. Так же славились на Востоке и исфаханские сабли [8,*101*].

«*Чтоб, как ударишь* (саблей), *пусть прорубает с легкостью,*
будь то слон, носорог или бык» (1, с. 320).

Отличие сабли от меча состоит в **сочетании разбивающего удара, как в случае с мечом, с рассекающим эффектом**. После разбивающего удара следует «протаскивание» клинка, характерное для рассекающих ударов [9, *94*]. То есть, при ударе кривой сабельный клинок разрубает объект, а затем, продолжая движение, выходит с другой стороны [2, *32*].



«Неблизок мой путь, далеко идти,
Нужна сабля самая крепкая, цвета чёрного» (1, с. 320).

В приведенном отрывке слово «черный» [4,*3m45*] может быть применено в различных смыслах: во-первых, сабля изготовлена из чёрного металла, во-вторых, сабля не парадная, а простая, в-третьих, в переносном смысле может обозначать большую магическую силу [4,*3m45*;38,*79*]. Кроме географического ареала происхождения стали (как «*хорасанская сталь*»), **указывался также цвет стали, из которого ковалось оружие**. Примером могут служить эпизоды из эпоса: «*конный доспех из синего железа*», «*нужна сабля цвета чёрного*». Такое цветовое обозначение стали или оружия встречается и у других тюркских народов. Например, в казахском фольклоре сталь в процессе закаливания приобретает синеватый, белый или красный оттенок. Самая лучшая сталь считалась красного оттенка - «красный алмаз», на втором месте белого оттенка - «белый алмаз», а синеватая сталь считалась ниже их по рангу [8, *77*]. Вообще **цвет в тюркской традиции всегда носил в себе большую смысловую нагрузку, а обозначение цвета стали или оружия имеет несколько значений**, включая, к примеру, указание на прочность путем сравнения, скажем, с алмазом. Такое сравнение встречаем в следующем эпизоде из эпоса:

«Из алмаза его сабля, из стали напильник,
разжую железо, сплюну в небо» (1, с. 387).

В данном эпизоде, по-видимому, речь идет о сабле с клинком, выкованным из высокопрочной стали.

Далее:

«Пусть (сабля) *будет наполовину из чистой стали,*
Наполовину из подковного железа,
Ядовита, как чёрный скорпион» (1, с. 320).

В данном эпизоде Гасан-бек требует от кузнеца, чтобы клинок сабли был булатным, то есть из чистой воронёной стали, и чтобы сабля была приспособлена для конного боя.

И наконец, завершая свой заказ, Гасан-бек просит кузнеца:

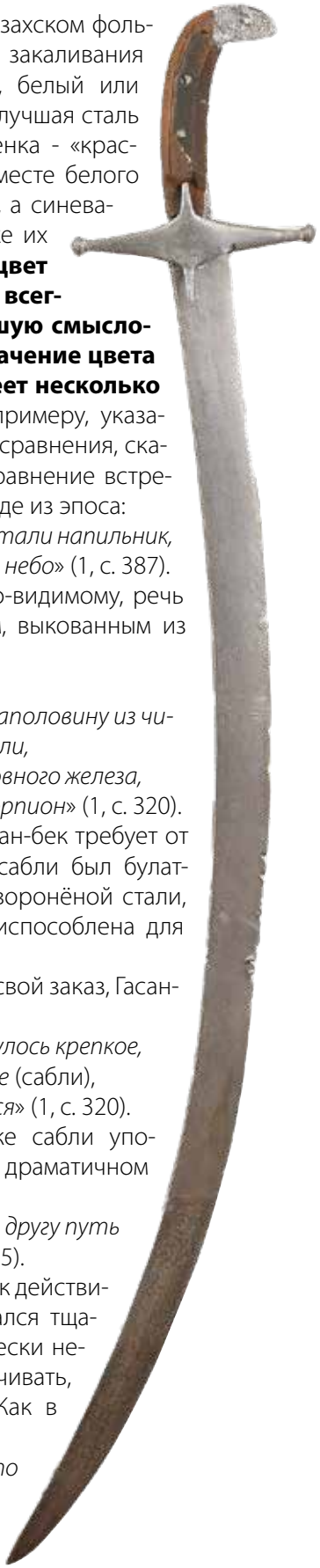
«К чему бы ни прикоснулось крепкое,
наточенное лезвие (сабли),
пусть все низвергается» (1, с. 320).

О наточенном клинке сабли упоминается в следующем драматичном [4;*1m63*] эпизоде:

«Лезвие сабли сверкает, другу путь закрыт» (1, с. 205).

Для того, чтобы клинок действительно сверкал, требовался тщательный уход: периодически необходимо было его натачивать, обтирать и смазывать. Как в эпосе:

«Прогуляемся по горам, по камням,
наточим лучшие сабли» (1, с. 265).





Кроме легендарной сабли Кёроглу «*Мисри*», служившей предметом подражания для всех его удальцов, в эпосе упоминается сабля «*Гизри*», не менее знаменитая, принадлежащая Гизироглу Мустафе:

«*Эй, мои удальцы! Нас было семь тысяч семьсот семьдесят семь удальцов. А теперь и Гизироглу Мустафа-бей со своими 777 удальцами стал нашим братом*», - *воскликнул Кёроглу и обнажил свою саблю Мисри. Словно заранее ожидая этого, Гизироглу Мустафа-бей также обнажил свою саблю Гизри. Они надрезали свои указательные пальцы и прижали их друг к другу, в то время как из ран сочилась кровь*» (1; с.279)

А вот как Кёроглу вызывающе обратился к своему главному противнику Болу-беку:

«*Обнажу свою саблю Гизри,*
отрублю твою голову,
отрежу твое ухо, Болу» (1, с. 296).

Наравне с классической тюркской саблей «гылынч», в эпосе упоминается не менее распространённая на Востоке разновидность сабли - «*зульфикар*»:

«*Если храбрец благородного происхождения,*
если сила в его руках,
если конь его изведал ристалище,
то и зульфикар его острым будет» (1, с. 207).

Зульфикар – первоначально имя **легендарной сабли первого мусульманского имама Али**, зятя и двоюродного брата пророка Мухаммеда, четвёртого праведного халифа. На арабском языке «*зу-л фикар*» означает «*бороздчатый, с волнистыми разводами*» [6,*101*]. В подражание этой сабле на Ближнем Востоке появилась разновидность сабли с двумя остриями клинка. При этом клинки этих сабель были как с вертикальным, так и с горизонтальным раздвоением острия.



Итак, проведённое исследование показывает, что азербайджанский народный **эпос «*Кёроглу*» должен рассматриваться как один из важных источников по изучению образцов оружия XVI - XVII веков, в том числе сабель**. Упомянутые в эпосе образцы сабли в целом соответствуют образцам оружия, встречающимся в других письменных источниках, а также в археологических памятниках и музейных коллекциях.

Литература

1. Koroğlu. Mətni hazırlayıb tərtib edənlər: İ.Abbaslı, B.Abdulla. Bakı, Lider nəşriyyat, 2005
2. Агаев Ю.Ш., Ахмедов С.А. Военное искусство тюрков в огузском эпосе «Китаби Деде Горгуд». Баку, OL, 2014
3. Махмуд ал-Кашгари. «Диван Лугат ат-Турк». Алматы, Дайк-Пресс, 2005
4. Azərbaycan dilinin izahlı lüğəti. 4 cilddə. Bakı, Şərq-Qərb, 2006
5. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. 4 тома. Москва, Русский язык, 2000
6. Кушкумбаев А.К. Военное дело казахов в XVII-XVIII веках. Алматы, Дайк-Пресс, 2001
7. Агаев Ю.Ш., Ахмедов С.А. Ак-коюнлу – Османская война (1472-1473). Баку, Элм, 2006
8. Ахметжан К.С. Этнография традиционного вооружения казахов. Алматы, Алматыкитап, 2007
9. Войцех Заблоцкий. Сабли мира. Москва, АСТ, 2014
10. Kitabi Dədə Qorqud. Tərcümə və tərtib. S.Əlizadə. Bakı, Yeni nəşrlər evi, 1999
11. Karşılaştırılmalı türk lehçeleri sozlügü (kilavuz kitap). Ankara, Başbakanlık basımevi, 1991
12. Abdülkadir Donuk. İdari-Askeri ünvan ve terimler. İstanbul, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, 1988

Based on the text of the Azerbaijani folk epic "Koroglu", the article provides an ethnographic overview of various types of sabers used by the characters, gives information on their manufacture from different metals and alloys, and on the features of individual parts – the hilt, blade, etc.